



جمهورية مصر العربية
جامعة الزقازيق
المعهد العالى لحضارات الشرق الأدنى القديم

مجلة حضارات الشرق الأدنى القديم

دورية علمية محكمة

<http://www.east.zu.edu.eg>

الزقازيق

العدد الثانى - السنة الثانية - أكتوبر ٢٠١٦ م - الجزء الثانى

رقم الإيداع: ١٨٤٣٥١ - الترقيم الدولى (٥٣٣٥ - ٢٠٩٠)

مطابع جامعة الزقازيق

عدد خاص بأبحاث المؤتمر العلمى الدولى

حضارات الشرق الأدنى القديم ومؤثراتها عبر العصور

الذى أقيم خلال الفترة من ١٣-١٥ مارس ٢٠١٦

بالمعهد العالى لحضارات الشرق الأدنى القديم-جامعة الزقازيق

بالتعاون مع كلية التربية الأساسية جامعة بابل

لغة ترفض الزوال

(سيادة اللهجة القرشية على شبه الجزيرة العربية في العصر
الجاهلي)

أ.م.د. سلمى محمد بكر هوساوي

كلية الآداب، جامعة الملك سعود-المملكة العربية السعودية

لغة ترفض الزوال

سيادة اللهجة القرشية على شبه الجزيرة العربية في العصر الجاهلي

أ.م.د. سلمى محمد بكر هوساوي

كلية الآداب، جامعة الملك سعود

المملكة العربية السعودية

اللهجة: اللسان،^(١) أو طرفه، لغة الإنسان، التي جُبل عليها واعتادها، يقال: (فلان فصيح اللهجة، وصادق اللهجة).^(٢)

(واللهجة في الاصطلاح العلمي الحديث هي: مجموعة من الصفات اللغوية تنتمي إلى بيئة خاصة، ويشترك في هذه الصفات جميع أفراد هذه البيئة، وبيئة اللهجة هي جزء من بيئة أوسع وأشمل تضم عدة لهجات، لكل منها خصائصها، ولكنها تشترك جميعاً في مجموعة من الظواهر اللغوية، التي تيسر اتصال أفراد هذه البيئات بعضهم ببعض، وفهم ما قد يدور بينهم من حديث، فهماً يتوقف على قدر الرابطة التي تربط بين هذه اللهجات).^(٣)

لم يكن العرب في العصر الجاهلي، يتكلمون لغة واحدة لا اختلاف فيها، وإنما كانوا يتحدثون بلهجات مختلفة، ثم انتظموا بعد الإسلام تحت لهجة واحدة، هي اللهجة القرشية؛ لأن قبيلة قريش كانت أجود العرب في انتقاء الفصيح، وذلك لبعدها عن بلاد العجم، لذلك كانت لهجتهم عربية خالصة.

وقبل الحديث عن اللهجة القرشية خاصة، لا بد من استعراض اللهجات العربية، الموجودة في شبه الجزيرة العربية، في تلك الفترة من التاريخ، كما أن النقوش تعتبر المصدر الأول الذي يمكن الاعتماد عليه لمعرفة لغات العرب في العصور القديمة، على

(١) مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروزآبادي، (ت ٧٢٩-٨١٧ هـ)، القاموس المحيط، ط ٢، إعداد وتقديم: محمد عبدالرحمن، دار إحياء التراث العربي، مؤسسة التاريخ العربي، بيروت - لبنان، (١٤٢٤ هـ/٢٠٠٣ م)، ص ١٩٩-٢٠٠، المنجد في اللغة والأعلام، ط ١، دار المشرق، بيروت - لبنان، (٢٠٠٥ م)، ص ٧٣٥.

(٢) المنجد في اللغة والأعلام، ص ٧٣٥.

(٣) إبراهيم أنيس، في اللهجات العربية، ط ٤، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة-مصر، (١٩٩٠ م)، ص ١٦.

اختلافها من معينة، وسبئية، ودادانية، ولحيانية، وثمودية، وصفوية.^(١)

وتعتبر لغة المسند إحدى اللغات السامية، الأكثر انتشاراً في جنوب بلاد العرب، كما وجدت في شمال بلاد العرب قبل ذلك.^(٢) ويتفرع من لغة المسند، عدة لهجات، أهمها: المعينية، السبئية، اللحيانية، الثمودية، الصفوية.

أما من الناحية الباليوغرافية، فتنقسم لغة المسند إلى لهجتين مهمتين، الأولى لهجة السين، لهجة عرب الجنوب (معين)، والشمال، والحضرميين، والقبتانيين، وسميت لهجة

(١) أحمد حسين شرف الدين، اللغة العربية في عصور ما قبل الإسلام، (د.ط)، (د.ن)، (١٩٧٥م)، ص ٢٧.

وتعتبر اللغة العربية الحديثة أو ما نسميها بالفصحى، فرعاً من لغة المسند، لوجود الكثير من التقارب بينهما، سواء في المفردات أو في القواعد، ويرجع تاريخ تطور هذا الفرع، إلى القرنين أو القرون الثلاثة، التي سبقت الإسلام، عندما ازدهرت الثقافة، في شمال الجزيرة العربية، بعامل الحج، والتجارة، والأسواق، وقد سميت بلغة المسند نسبة إلى قلمها الشهير بين الأقاليم السامية القديمة بالمسند، والذي يعتبر القلم الأصلي للجزيرة العربية. انظر. أحمد شرف الدين، اللغة العربية، ص ٣٢.

اللهجات الجنوبية، المعينية الجنوبية: لهجة الشعب المعيني الذي كان يسكن منطقة الجوف باليمن، في عصر يعود إلى ما قبل القرن الخامس عشر قبل الميلاد، حيث كانت أهم منفذ تجاري يوصل جنوب الجزيرة بشمالها، السبئية: لهجة الشعب السبئي، الذي كان يعيش بالمنطقة الشرقية من اليمن، وسيطر لمدة خمسة عشر قرناً، على منطقة شاسعة من جنوب الجزيرة العربية، الحضرمية: لهجة الشعب الحضرمي، الذي كان ولا يزال يسكن المنطقة الجنوبية الشرقية للجزيرة العربية، القبتانية: لهجة الشعب القبتاني.

كان شعب عريقاً في الحضارة، يسكن المنطقة الشرقية من اليمن، انظر. أحمد شرف الدين، اللغة العربية، ص ٤١-٤٩.

اللهجات الشمالية، المعينية الشمالية: لهجة قبائل من الشعب المعيني، نزحت من جوف اليمن في تاريخ مبكر، واستوطنت واحة الدادان (العلا حالياً)، أحد مراكز تجارة الشرق القديم، الدادانية: نسبة إلى الدادان، وهي مملكة العربية قديمة، قامت فيما يسمى حالياً بالعلاء شمال غرب الجزيرة العربية، وكان لها تأثير كبير في تجارة الشرق القديم وثقافته، اللحيانية: لهجة الشعب اللحائي الذي كان يسيطر منذ القرن الرابع قبل الميلاد، حتى القرن الثاني للميلاد، على الأرض الممتدة غرب النفوذ، من شمال يثرب إلى ما يحاذي خليج العقبة، ويعتقد أغلب المؤرخين، أنه كان فرعاً من الشعب الثمودي، الثمودية: لهجة الأمة الثمودية التي عاشت في منطقة شمال الجزيرة العربية، منذ أعماق التاريخ، وخلفت لنا آثاراً ونقوش، في كل مكان، من هذه الأرض التي تمتد من الجوف في الشمال، إلى الطائف في الجنوب، ومن الأحساء في الشرق، إلى أرض مدين في الغرب، الصفوية: نسبة إلى الصفويين العرب، الذين كانوا يعيشون منذ القرن الثالث أو الثاني قبل الميلاد، بجبل الصفا جنوب شرق دمشق. انظر: أحمد شرف الدين، اللغة العربية، ص ٥٢-٦٥.

(٢) أحمد شرف الدين، اللغة العربية، ص ٣٢.

الخط المسند اليمني خطان، جنوبي=حميري، وشمال=لحائي وثمودي وصفوي، وعن الصفوي، نتج النبطي، ومنه نتج الحيري، والأنباري، ومنه نتج الحجازي، ومنه نتج الكوفي أصل الخطوط العربية. انظر. محمد علي مادون، خط الجزم ابن الخط المسند، ط ١، دار طلاس، دمشق، (١٩٨٩م)، ص ١٨٨. تتكون حروف المسند من ٢٩ حرف، مثل حروف الهجاء الحديثة، بزيادة حرف واحد وهو (x)، الذي ينطق بين السين والشين، ويفصل بين الكلمة والأخرى بخط عمودي، عند الجنوبيين والمعينيين والشماليين والدادانيين والحسائيين.

وندرت وجود الفاصل عند الثموديين واللحيانيين، و الصفويين فلا وجود له في نقوشهم على الإطلاق، ويستغنى عن الفاصل عند الجنوبيين في حالات، وليس في حروف المسند شي من النقط، أو الحركات، أو الإشارات. انظر. أحمد شرف الدين، اللغة العربية، ص ٣٥-٣٦.

السين لورود حرف السين بدلاً من ضمير الغائب، والثانية لهجة الهاء، وهي لهجة باقي العرب، وسميت لهجة الهاء، لورود حرف الهاء بدلاً من السين المعينية، وبدلاً عن الهمزة في الفعل المبذوء بها. (١)

والذي يميز اللغة العربية عن اللغات الأخرى، أن موطنها في بلاد العرب، الموطن الأصلي للساميين، وموطن اللغة السامية الأم، (٢) فاللغة العربية مشتقة من اللغة السامية.

إن الحياة الاجتماعية في البيئة الواحدة ينتج عنها نشأة أنواع مختلفة من اللهجات، مثلاً بين أصحاب الحرف المتشابهة والمختلفة وبين اللصوص، وبين مجموعة من الشعوب عزلت نفسها عن المجتمع، لأسباب سياسية، أو دينية. (٣) أو عن طريق المصاهرات.

ولا تقف نشأة اللهجات، وإتحادها بين الشعوب على الناحية الاجتماعية فقط، وإنما للناحية الاقتصادية تأثير أيضاً، في تشابه وإتحاد اللهجات بين الشعوب، عن طريق الرحلات التجارية، والتبادل التجاري، كما للناحية السياسية تأثير أيضاً، عن طريق العهود والمواثيق، والحلف والجوار، والحروب والغزوات، والسبي، والرق، بين المجتمعات، و لا ننسى دور الناحية الثقافية في التأثير على اللهجات، عن طريق تبادل المعارف، والثقافات بين الشعوب. وأكبر مثال على ذلك الأنشطة الأدبية، التي كانت تقام في أسواق العرب، في العصر الجاهلي، في مكة، وخاصة في سوق عكاظ، فقد كان يضرب لحكام الشعر من قريش، ومعهم النابغة الذبياني فيه قبة من آدم أحمر، يجتمع فيه الشعراء، فيعرضون شعرهم على الحكام ليقوم بالمفاضلة والترجيح بينهم. (٤)

هنا كان لا بد لنا الإشارة إلى أن اللغة تتحول مع مرور الزمن، إلى لهجات فرعية، لأسباب متعددة، كما مر بنا من سياسية، وثقافية، واجتماعية، وثقافية. (٥)

(١) أحمد شرف الدين، اللغة العربية، ص ٣٣-٣٤.

(٢) أحمد شرف الدين، اللغة العربية، ص ٢٢، إبراهيم أنيس، في اللهجات العربية، ص ٣٣.

(٣) إبراهيم أنيس، في اللهجات العربية، ص ٢٠.

(٤) قصي الحسين، موسوعة الحضارة العربية في العصر الجاهلي، ط ١، دار ومكتبة الهلال، بيروت، ص ١٨، معروف الأرناؤوط، سيد قريش، ج ٣، ١-٢، دار القلم، بيروت، (١٣٩١هـ/١٩٧١م)، ص ٢٤٧-٢٤٩، محمد إبراهيم نصر، النقد الأدبي في العصر الجاهلي وصدر الإسلام، ط ١، در الفكر العربي، (١٣٩٨هـ)، ص ٧٣-٧٤؛ عبد الله جبريل مقداد، أضواء على النقد الأدبي القديم، دار عمار، ص ١٧.

(٥) سليمان بن عبد الرحمن بن محمد النذيب، الكتابة في الشرق الأدنى القديم، ط ١، الدار العربية، بيروت-لبنان، (١٤٢٨هـ/٢٠٠٧م)، ص ١٧.

وفي قصة الإسراء والمعراج حديث ﷺ مع الأنبياء والرسل، الذين كانوا يتكلمون بلهجات مختلفة، وبما أن الرسول ﷺ يتحدث العربية، فمن الأرجح أن يكون حديثه معهم بالعربية.

فالعرب المسلمين يرون أن العربية هي لغة أهل السماء، واليهود يرون أنها العبرية، لكن الأقرب إلى الصواب، رأي العرب المسلمون، لسبب واحد أن الله سبحانه وتعالى، شرف اللغة العربية، ورفع من مكانتها بنزول القرآن الكريم بلغتها.^(٩)

خلاصة الأمر نجد أن اللهجة القرشية، احتوت على جميع لهجات الشعوب العربية، في الجزيرة، حتى أصبحت لغة العصر، ولم يقف حد انتشار اللغة القرشية وسيادتها، على حدود الجزيرة العربية، بل خرجت خارج نطاق الجزيرة، عن طريق المعاملات التجارية، والهجرات، وتبادل العلوم والمعارف، بينهم وبين المجتمعات الأخرى.

إن هل من الممكن أن تكون اللهجة القرشية، لهجة قريش وحدها وخاصة بها، أم اشترك العرب جميعاً معها وتعاملوا بها، واستعملوها في مختلف شؤونهم الحياتية، الجواب: ليس من الممكن أن تكون لهجة قريش وحدها، لكن قد تكون لغة مشتركة بينهم؛ لأن العرب كانوا جميعاً يتكلمون العربية، قد يكون الاختلاف في طريقة صياغة الجمل، أو إضافات واختلافات في الجمل.

وكلما زادت الكلمات المشتركة بين مجموعة من اللهجات، كلما ازداد التقارب بينها، وعلى العكس من ذلك إذا قلت الصفات المشتركة بين هذه اللهجات ابتعدت عن بعضها، حتى تصبح مع مرور الزمن لهجات لا يربط بينها إلا روابط ضعيفة.

قائمة المصادر والمراجع

أولاً المصادر:

١- القرآن الكريم.

(٩) سليمان الذيب، الكتابة في الشرق الأدنى القديم، ص ١٤.

٢- التفسير: جلال الدين محمد بن أحمد المحلي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي، القرآن الكريم بالرسم العثماني تفسير الأمامين الجليلين، (د.ط)، دار المعرفة، بيروت-لبنان، (١٤٢١هـ/٢٠٠٠م).

٣- العسكري: أبي هلال الحسن بن عبد الله بن سهل، الأوائل، ط١، دار الكتب العلمية، بيروت-لبنان، (١٤١٧هـ/١٩٩٧م).

٤- الفيروزآبادي: مجد الدين محمد بن يعقوب، (ت ٧٢٩-٨١٧ هـ)، القاموس المحيط، ط٢ إعداد وتقديم محمد عبد الرحمن، دار إحياء التراث العربي، مؤسسة التاريخ العربي، بيروت - لبنان، (١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م).

٤- المنجد في اللغة والأعلام، ط٤١، دار المشرق، بيروت-لبنان، (٢٠٠٥م).

ثانياً المراجع:

٥- الأرنؤوط: معروف، سيد قريش، ج٣، ١-٢، دار القلم، بيروت، (١٣٩١هـ/١٩٧١م).

٦- الأسد: ناصر الدين، مصادر الشعر الجاهلي وقيمتها التاريخية، ط٨، دار الجيل، بيروت - لبنان، (١٩٩٦م).

٧- إسماعيل: عز الدين، المصادر الأدبية واللغوية في التراث العربي، (د.ط)، دار غريب، (د.م)، (د.ت).

٨- أنيس: إبراهيم، في اللهجات العربية، ط٤، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة-مصر، (١٩٩٠م).

٩- الحسين: قصي، موسوعة الحضارة العربية في العصر الجاهلي، ط١، دار ومكتبة الهلال، بيروت، (د.ت).

١٠- الحوفي: محمد أحمد، ط٢، دار القلم، بيروت - لبنان، (د.ت).

١١- الذبيب: سليمان بن عبد الرحمن بن محمد، الكتابة في الشرق الأدنى القديم، ط١، الدار العربية، بيروت-لبنان، (١٤٢٨هـ/٢٠٠٧م).

١٢- الخربوطلي: علي، عبد المطلب جد الرسول صلى الله عليه وسلم، (د.ط)، دار المعارف، القاهرة - مصر، (١٩٦٦م).

١٣- سلامة: عواطف أديب، قريش قبل الإسلام (دورها السياسي والاقتصادي والديني)، إشراف عبد الرحمن الأنصاري، دار المريخ، الرياض - المملكة العربية السعودية، (١٤١٤هـ / ١٩٩٤م).

- ١٤- شرف الدين:أحمد حسين، اللغة العربية في عصور ما قبل الإسلام، (د.ط)، (د.ن)، (١٩٧٥م).
- ١٥- مادون:محمد علي، خط الجزم ابن الخط المسند، ط١، دار طلاس، دمشق، (١٩٨٩م).
- ١٦- مقداد:عبد الله جبريل، أضواء على النقد الأدبي القديم، دار عمار، (د.ت).
- ١٧- نصر: محمد إبراهيم، النقد الأدبي في العصر الجاهلي وصدر الإسلام، ط ١، در الفكر العربي، (١٣٩٨هـ).